

Bobos, microbes...



et cie!



Bulletin de santé publique
Région des Laurentides

En collaboration avec
bruneto

Vol. 6 N°5
décembre 2001

Une toux persistante, est-ce la coqueluche ?

Par Denise Décarie, médecin-conseil

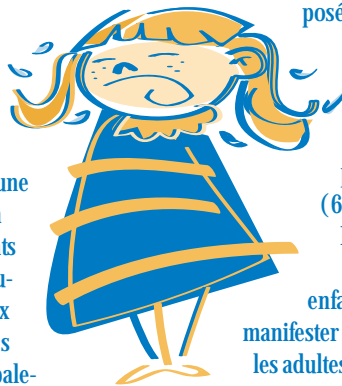
Depuis quelques mois, on note une augmentation du nombre de cas de coqueluche dans la région des Laurentides. Même si elle porte rarement à conséquence chez les enfants plus âgés, la coqueluche reste une maladie sérieuse chez les enfants de moins d'un an. En effet, un bébé sur 200 qui en sont atteints décèdera sans parler des complications qui peuvent aller de la pneumonie (21% des cas) aux problèmes cérébraux (0,9% des cas). Les mesures de santé publique visent donc principalement la protection des enfants de moins de douze mois.

Comment se transmet la coqueluche ?

La coqueluche est une maladie causée par une bactérie qui se transmet par les sécrétions du nez et de la gorge des personnes qui en sont atteintes. Habituellement 7 à 10 jours s'écoulent entre le contact avec la bactérie et le début de la maladie, mais ce délai peut parfois se prolonger jusqu'à 2 semaines ou même plus.

Quels sont les symptômes de la coqueluche ?

La maladie débute par un rhume suivi d'une toux sèche qui se transforme après quelques jours en quintes de toux pouvant être accompagnées de vomissements de sécrétions, d'étouffement et d'un son particulier rappelant le chant du coq. Comme la maladie débute par des symptômes ressemblant à un rhume banal, il est possible que le diagnostic soit



posé tardivement alors que les quintes de toux persistent; elles se prolongeront d'ailleurs pendant plusieurs semaines (6 à 10 semaines).

La coqueluche touche principalement les enfants mais peut aussi se manifester chez les adolescents et les adultes. Chez ces derniers, les symptômes sont souvent moins

marqués : plusieurs d'entre eux ne consulteront pas et le diagnostic ne sera pas posé, ce qui contribuera à propager le microbe.

Y-a-t-il un traitement pour la coqueluche ?

À moins d'être prescrits au tout début de la maladie, les antibiotiques n'en soulagent pas les symptômes mais sont plutôt prescrits pour abrégier la période de contagion qui passera alors de 3 semaines après l'apparition des quintes de toux à cinq jours après le début du traitement. Pendant ce temps, les gens doivent rester à la maison et aviser le milieu qu'ils fréquentent, école, garderie ou autre.

Quelles sont les mesures à prendre pour empêcher la transmission de la coqueluche ?

Lorsque le malade est la première personne à souffrir de la coqueluche dans un milieu donné et

que les quintes de toux sont apparues il y a 14 jours ou moins, les antibiotiques sont recommandés aux :

- ☀ membres de la **famille**;
- ☀ enfants et responsables d'une **garderie familiale** s'il y a des enfants de moins d'un an dans cette garderie;
- ☀ enfants et éducatrices des groupes où il y a des enfants de moins d'un an dans les **centres de la petite enfance**;
- ☀ **enfants de moins d'un an** qui ont côtoyé une personne souffrant de la coqueluche;
- ☀ **femmes enceintes de 37 semaines et plus**, après évaluation par le médecin traitant. Dans ces cas, le traitement vise à protéger le bébé après sa naissance.

Si votre enfant présente des symptômes de la coqueluche

- ☀ gardez-le à la maison;
- ☀ consultez votre médecin;
- ☀ avisez le centre de la petite enfance qu'il fréquente ainsi que toute personne qui a été en contact avec lui depuis le début de la maladie : **la vigilance s'impose afin que tout nouveau malade consulte rapidement et que la vaccination des enfants soit mise à jour si nécessaire.**

La vaccination est le moyen le plus efficace pour prévenir la coqueluche.

Consulter le calendrier d'immunisation à la page suivante.

Le conseil de votre pharmacien

bruneto

Si votre enfant n'a pas encore été vacciné contre la méningite de type C, prenez rendez-vous à votre CLSC. Le vaccin est gratuit et est offert jusqu'au début de l'année 2002.

Le calendrier de vaccination

À conserver

Par Sylvie Provost, médecin-conseil

Pour que les vaccins nous protègent bien, il est très important de les recevoir au bon moment! Les différents vaccins du programme d'immunisation ont chacun un calendrier bien précis que l'on doit respecter pour obtenir la meilleure protection possible. Le tableau ci-contre indique à quel âge doivent être reçus les vaccins du calendrier régulier d'immunisation.

Bien sûr, il arrive que l'on doive retarder une vaccination, par exemple lorsque l'enfant fait de la fièvre au moment de recevoir un vaccin. Il est alors important de prévoir rapidement un autre rendez-vous pour que cette dose de vaccin soit administrée dès que l'enfant sera mieux.

Âge	Vaccin	Et que veulent dire toutes ces lettres?
2 mois	1 ^{ère} dose du vaccin DCT-Polio-Hib	D ou d= diphtérie; C= coqueluche;
4 mois	2 ^e dose du vaccin DCT-Polio-Hib	T= tétanos; Polio= poliomyélite;
6 mois	3 ^e dose du vaccin DCT-Polio-Hib	Hib= Haemophilus influenzae type b (bactérie qui donne des méningites chez les jeunes enfants)
12 mois	1 ^{ère} dose du vaccin RRO	RRO = rougeole, rubéole, oreillons
18 mois	4 ^e dose du vaccin DCT-Polio-Hib 2 ^e dose du vaccin RRO	
4 à 6 ans	5 ^e dose du vaccin DCT-Polio	
4 ^e année du primaire	Hépatite B (3 injections durant l'année)	
14 à 16 ans	Rappel dT-Polio	
Âge adulte	dT (une injection de rappel aux 10 ans)	

De nouveaux vaccins sont disponibles, mais non gratuits

Par Madeleine Tremblay, infirmière-conseil

Le vaccin contre la varicelle est disponible depuis 1999. Il prévient l'infection chez 70 à 90% des enfants vaccinés. Ceux qui développeront la varicelle malgré la vaccination auront une forme atténuée de la maladie. La protection conférée par le vaccin persiste pendant au moins 7 à 10 ans.

Le vaccin peut être administré dès l'âge de 12 mois et une seule dose est requise chez les enfants de 12 mois à 12 ans. Les adolescents de 13 ans et plus et les adultes doivent recevoir 2 doses. Dans la majorité des cas le vaccin ne provoque aucune réaction.

Les parents doivent déboursier une somme d'environ 75 \$ par dose pour faire vacciner leur enfant.

Le vaccin contre le pneumocoque pour les nourrissons et les enfants de moins de 2 ans, le vaccin Prevnar, est autorisé au Canada depuis juin dernier. Il protège contre le pneumocoque, une bactérie responsable d'un grand nombre d'infections chez les jeunes enfants, notamment l'otite, la sinusite, la pneumonie et la méningite.

Le vaccin peut être administré aux nourrissons dès l'âge de 6 semaines et le nombre de doses requises varie selon l'âge au début de la vaccination: 4 doses si la vaccination débute entre l'âge de 2 et 6 mois, 3 doses chez les enfants âgés de 7 à 11 mois, 2 doses chez les enfants âgés de 12 à 23 mois et une seule dose pour les enfants de 24 mois ou plus.

Le coût de ce vaccin avoisine les 95 \$ par dose.

Ces vaccins ne font pas partie du programme provincial de vaccination, c'est pourquoi ils ne sont pas gratuits.

Bobos, microbes... et cie!

Responsable de la publication
Madeleine Tremblay, infirmière-conseil

Publication
Direction de la santé publique des Laurentides
1000 rue Labelle, Saint-Jérôme J7Z 5N6
ISSN 1203-388X

Information et urgence:
Tél.: (450) 436-8622
Télec.: (450) 436-1761



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DES LAURENTIDES

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Nous tenons à remercier Brunet pour leur appui financier à la production de ce bulletin.

brunet+

Blainville
9, boul. Seigneurie Est
Blainville (Québec)
Tél.: (450) 434-4333

Lachute
552, rue Principale
Lachute (Québec)
Tél.: (450) 562-5271

Lafontaine
1950, boul. Labelle
Lafontaine (Québec)
Tél.: (450) 432-9771

Sainte-Adèle
1208, rue Valiquette
Sainte-Adèle (Québec)
Tél.: (450) 229-6608-9

Saint-Antoine
500, boul. Des Laurentides
Saint-Antoine (Québec)
Tél.: (450) 436-4662

Saint-Jérôme
450, Mgr Dubois
Saint-Jérôme (Québec)
Tél.: (450) 432-4383

Bobos, microbes...



...and Co!



Public Health Bulletin
Laurentians Region

In collaboration with
bruneto

Vol.6 N°5
December 2001

A persistent cough, could it be whooping cough?

By Denise Décarie, medical advisor

During the last few weeks, the Public Health Department of the Laurentians has been notified of several cases of whooping cough. Although whooping cough rarely has severe consequences in older children, it is a serious disease in children under a year of age. One baby in 200 will die after contracting the disease, and complications include pneumonia (21% of cases), and cerebral problems (0.9% of cases). Therefore the Public Health Department's main goal is to protect children under a year of age.



Because the disease begins with the symptoms of a common cold, it may not be diagnosed until the coughing spells become persistent. The coughing spells can last for 6 to 10 weeks. Although whooping cough is most common in children, adults and adolescents can also catch the disease. The symptoms are often less severe in adults and adolescents, so many people will not see a doctor for diagnosis. This contributes to the spread of the bacteria.

the coughing spells have lasted for two weeks or less, antibiotics are recommended for :

- ☀ members of the same **family**;
- ☀ children and staff of a family day care centre if the **centre cares** for children under a year of age;
- ☀ children and educators in **childcare** centres that have children under a year of age;
- ☀ **children under a year of age** who have come into contact with a person who has whooping cough;
- ☀ **women who are 37 weeks or more pregnant**, after consulting a doctor. In these cases, the treatment is to protect the baby after birth.

How is whooping cough transmitted?

Whooping cough is a bacterial spread by secretions from the nose and throat of infected persons. There is usually a 7 to 10 day incubation period between the time of contact with the bacteria and the first symptoms of the disease. However, the incubation period can last for two weeks or even longer.

What are the symptoms of the whooping cough?

The disease begins with a runny nose, followed by a dry cough. After a few days the cough changes to coughing spells, sometimes accompanied by vomiting of secretions, choking, and a particular "whooping" that sounds like the crowing of a rooster.

Is there any treatment for whooping cough?

Antibiotics do not relieve the symptoms unless prescribed when the disease first begins. They are usually prescribed to shorten the period of contagion to 5 days after treatment begins. Without antibiotics, the period of contagion lasts for 3 weeks after the coughing spells begin. People who are contagious must stay at home and advise their school, day care centre, etc.



What can be done to prevent the spread of whooping cough?

If a person in a particular milieu is the first to suffer from whooping cough, and if

If your child has symptoms of whooping cough,

- ☀ keep him at home;
- ☀ see your doctor;
- ☀ advise his childcare centre as well as anyone who has come into contact with him since the illness started. **Vigilance is essential to ensure that new cases see a doctor quickly and children's vaccinations are updated if necessary.**

Vaccination is the best way to prevent whooping cough.
See the vaccination schedule on the next page.

Advice from the
pharmacist

bruneto

If your child has not been vaccinated against meningitis C, make an appointment at your CLSC. The vaccine is free and available until the beginning of the year 2002.

Schedule for Vaccination

To conserv

By Sylvie Provost, consulting physician

To protect us well, vaccinations must be administered at the right time! Each different vaccine administered according to the immunization program, has its own specific schedule which must be followed to obtain the best protection possible. The table facing this text indicates the ages at which the various vaccinations in the regular immunization calendar should be administered.

Of course, it is sometimes necessary to delay a vaccination if a child has a fever when he is due to be vaccinated. If this happens, another appointment for vaccination should be scheduled as soon as the child is feeling better.

Age	Vaccination	What do the letters mean?
2 months	1 st dose DCT-polio-Hib	D (d)=diphtheria; C=whooping cough
4 months	2 nd dose DCT-polio-Hib	T=tetanus; Polio=poliomyelitis
6 months	3 rd dose DCT-polio-Hib	Hib=Haemophilus influenzae type b (bacteria which cause meningitis in young children)
12 months	1 st dose MMR	MMR=measles, mumps, rubella
18 months	4 th dose DCT-polio-Hib 2 nd dose MMR	
4-6 years	5 th dose DCT-polio	
level 4 primary school	Hepatitis B (3 injections during the year)	
14-16 years	booster DCT-polio	
Adults	dT (booster every 10 years)	

New vaccines are available, but they are not free

by Madeleine Tremblay, nursing advisor

A vaccine against chickenpox is available since 1999. The vaccine is 70 to 90% effective in preventing infection. Those who become infected after vaccination will have an attenuated disease. The protection lasts at least 7 to 10 years. The vaccine can be administered once a child is 12 months old, and only one dose is required for children between the ages of 12 months to 12 years. Adults and adolescents 13 years and up must receive 2 doses. In most cases the vaccine does not cause any reaction.

Parents must pay approximately \$75 per dose to vaccinate their children.

Since last June, the **Prevnar pneu-**

mococcus vaccine for infants and children under two years old has been approved for use in Canada. The vaccine provides protection against pneumococcus bacteria that cause many infections in young children, including otitis, sinusitis, pneumonia and meningitis.

The vaccine can be administered to infants when they are 6 weeks old. The number of doses varies according to the age when vaccination begins: 4 doses if vaccination begins between the ages of 2 to 6 months, 3 doses for children 7 to 11 months of age, 2 doses for children 12 to 23 months old and only one dose for children 2 years or over.

The cost is approximately \$95 per dose.

These vaccines are not free because they are not part of the provincial vaccination program.

Bobos, microbes... and Co!

Director of publishing
Madeleine Tremblay, nurse advisor

Publishing
Laurentians Public Health Department
1000, Labelle street, Saint-Jérôme J7Z 5N6
ISSN 1203-388X

Information and emergencies :
Tel.: (450) 436-8622
Fax: (450) 436-1761



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DES LAURENTIDES

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

We would like to thank Brunet Pharmacies for providing the financial support which has made it possible to publish this bulletin.

brunet

Blainville
9, boul. Seigneurie Est
Blainville (Québec)
Tél.: (450) 434-4333

Lachute
552, rue Principale
Lachute (Québec)
Tél.: (450) 562-5271

Lafontaine
1950, boul. Labelle
Lafontaine (Québec)
Tél.: (450) 432-9771

Sainte-Adèle
1208, rue Valiquette
Sainte-Adèle (Québec)
Tél.: (450) 229-6608-9

Saint-Antoine
500, boul. Des Laurentides
Saint-Antoine (Québec)
Tél.: (450) 436-4662

Saint-Jérôme
450, Mgr Dubois
Saint-Jérôme (Québec)
Tél.: (450) 432-4383